



БЕЛОРУССКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
УНИВЕРСИТЕТ

УТВЕРЖДЕНО
Приказ ректора БГУ

№ _____ от _____

ПОЛОЖЕНИЕ

о порядке организации направления
обучающихся за границу

1. Настоящее Положение регулирует порядок организации направления за границу студентов I и II ступени высшего образования и обучающихся по программам послевузовского образования (аспирантура, докторантура) (далее — обучающиеся) Белорусского государственного университета (далее — БГУ).

2. Настоящее Положение разработано в соответствии с Кодексом Республики Беларусь об образовании от 13.01.2011 №243-3, Постановлением Министерства образования Республики Беларусь и Министерства финансов Республики Беларусь от 22.09.2011 № 261/96, Приказом Министерства образования Республики Беларусь от 28.08.2017 №94 «О порядке организации выезда обучающихся за пределы Республики Беларусь». В случае изменения действующего законодательства, применяются нормы действующего законодательства до момента внесения соответствующих изменений и дополнений в настоящее Положение.

3. Направление обучающихся за границу осуществляется в следующих целях:

3.1. обучение в рамках международных соглашений и программ, договоров и проектов БГУ, а также в индивидуальном порядке без получения диплома (степеней) учреждения иностранного государства;

3.2. обучение по совместным образовательным программам с получением дипломов (степеней) БГУ и учреждения иностранного государства;

3.3. учебная/языковая практика;

3.4. обучение путем проведения научных исследований;

3.5. участие в международных образовательных, культурных, спортивных мероприятиях.

4. Целесообразность направления обучающегося за границу определяется исходя из предполагаемой результативности и ожидаемой эффективности направления.

Критериями оценки эффективности направления являются:

степень реализации целей и задач направления за границу;

уровень освоения и использования новых теоретических знаний и данных, соответствие получаемых новых знаний содержанию образовательных программ, осваиваемых в БГУ;

приобретение и применение практического опыта;

соответствие целей и задач планам идеологической и воспитательной, спортивно-массовой работы, научно-исследовательской деятельности БГУ;

получение соответствующих документов, подтверждающих прохождение обучения;

результаты участия в международных спортивных, культурных, научных, образовательных и иных соревнованиях, конкурсах, турнирах и других мероприятиях, в том числе получение наград, премий, грантов, занятие призовых мест.

5. Основанием для выезда обучающегося за границу является приказ о его направлении за границу.

6. Финансирование направления обучающихся за границу может осуществляться за счет бюджетных и внебюджетных средств БГУ, за счет принимающей стороны, за счет собственных средств обучающегося, организаций, программ и иных средств в соответствии с действующим законодательством.

7. При направлении обучающихся за границу, получающих образование за счет республиканского бюджета и получающих стипендию, выплата стипендии сохраняется, за исключением:

направления в соответствии с международными соглашениями (в рамках обмена), а также в рамках международного сотрудничества на обучение за границу на срок более 1 месяца, когда обучающимся принимающей стороной предоставляется жилое помещение, питание и производится выплата стипендии в соответствии с пунктом 35 Инструкции об условиях, порядке назначения и выплаты стипендий и других денежных выплат обучающимся, утвержденной постановлением Министерства образования Республики Беларусь и Министерства финансов Республики Беларусь от 22.09.2011 № 261/96;

направления на 1 учебный год с возвращением на тот же курс, на котором находился обучающийся на начало поездки.

8. Обучающиеся платной формы получения образования, направленные БГУ за границу на обучение, оплачивают полную стоимость обучения в сроки, установленные договорами о подготовке специалиста на условиях оплаты, за исключением случая, предусмотренного пунктом 9 настоящего Положения.

Обучающиеся, направленные на обучение на 1 учебный год с возвращением на тот же курс, на котором они находились на начало поездки, по возвращении вносят единовременно доплату, образовавшуюся в результате разницы в стоимости обучения, установленной в предыдущем и текущем году (если такая имеется).

9. При направлении обучающихся в рамках совместных образовательных программ (СОП) сроки и условия направления определяются международными соглашениями между учреждениями, реализующими совместные образовательные программы.

10. Обучающимся за счет средств республиканского бюджета, в случае возмещения в республиканский бюджет средств за неотработанный по распределению период, нахождение на обучении за рубежом включается в период подготовки.

11. Направление обучающихся за границу осуществляется по решению ректора/курирующего проректора. Для принятия решения о направлении за границу на рассмотрение руководства БГУ, не позднее чем за 7 (семь) рабочих дней до начала поездки, предоставляются следующие документы:

11.1. при выезде за границу с целью обучения, прохождения практики, проведения научных исследований в случаях, указанных в подпунктах 3.1-3.4 пункта 3 настоящего Положения:

11.1.1. официальное приглашение (оригинал, копия и перевод приглашения на русский/белорусский язык), либо решение Министерства образования Республики

Беларусь, либо иное основание. В документе должны быть указаны сроки и финансовые условия направления (проезд, проживание, питание и т.д.). Перевод приглашения заверяется в Управлении международных связей (далее — УМС);

11.1.2. докладная записка о направлении за границу (Приложение А), подписанная направляемым лицом и руководителем факультета. Докладная записка согласовывается в УМС, Главном управлении бухгалтерского учета и финансов (далее — ГУБУиФ), Главном управлении планирования, экономики и инвестиционной деятельности (далее — ГУПЭиИД), Главном управлении образовательной деятельности (далее — ГУОД) или в отделе аспирантуры и докторантуры;

11.1.3. индивидуальный план обучения за границей — для студентов I и II степени высшего образования (далее — ИПО) (Приложение Б). Руководитель факультета оценивает целесообразность и эффективность выбранной программы и согласовывает данный план обучения за границей. Для составления ИПО обучающийся предоставляет список всех учебных дисциплин на русском языке и языке обучения, которые он планирует изучить в принимающей организации, при возможности с указанием часов, формы текущей аттестации (зачет/дифференцированный зачет/экзамен) и количества зачетных единиц (ECTS или аналога).

План исследований (Приложение Д) - для аспирантов и докторантов.

11.1.4. индивидуальный учебный план в БГУ и индивидуальный график сдачи зачетно-экзаменационной сессии в БГУ.

11.2. при выезде за границу с целью участия в международных образовательных, научных, культурных, спортивных мероприятиях:

11.2.1. официальное приглашение (оригинал, копия и перевод приглашения на русский/белорусский язык), либо решение Министерства образования Республики Беларусь, либо иное основание. В документе должны быть указаны сроки и финансовые условия направления (проезд, проживание, питание и т.д.). Перевод приглашения заверяется в УМС;

11.2.2. докладная записка о направлении за границу (Приложение А), подписанная направляемым лицом и руководителем факультета. Докладная записка согласовывается: при финансировании со стороны БГУ каких-либо расходов по поездке — в УМС, ГУБУиФ, ГУПЭиИД, без финансирования со стороны БГУ — в УМС.

В случае, когда сроки проведения мероприятия, на которое направляется обучающийся, совпадают со сроками текущей аттестации или контрольными мероприятиями, предусмотренными учебными программами учреждения высшего образования и учебными планами, предоставляется индивидуальный план прохождения указанных мероприятий;

12. Ректор/курирующий проректор на основании документов, указанных в пункте 11 настоящего Положения, рассматривает вопрос о целесообразности направления за границу, финансовых условиях поездки и принимает решение о направлении обучающегося за границу, утверждает ИПО/план исследований.

13. При принятии решения о направлении обучающегося за границу, документы передаются в УМС для подготовки приказа. В приказе указываются данные направляемого лица (в случае направления группы, прилагается утвержденный руководителем структурного подразделения список обучающихся с указанием ответственного руководителя группы), учреждение, город и страна направления, сроки, цель, финансовые и прочие особые условия направления, а также возлагается на

конкретное должностное лицо (декана/заместителя декана соответствующего факультета или руководителя группы в случае группового выезда) ответственность и контроль за обеспечением безопасности обучающихся во время пребывания за пределами Республики Беларусь и за своевременным возвращением данных обучающихся в Республику Беларусь.

14. Приказ о направлении за границу визируется в электронном виде в СЭД «Дело» начальником ГУПЭиИД, начальником ГУБУиФ, начальником УМС. Приказ подписывается ректором/курирующим проректором и регистрируется в УМС.

13. УМС предоставляет копию приказа о направлении обучающихся по СЭД «Дело» в Центр профориентации, студенческого администрирования и трудоустройства (при направлении студентов I и II ступени высшего образования), в отдел аспирантуры и докторантуры (при направлении аспирантов и докторантов), ГУБУиФ, УВРМ, деканам факультетов. Приказы о направлении обучающихся, согласно которым предусмотрены выплаты из средств БГУ, предоставляются в ГУБУиФ в виде заверенной копии на бумажном носителе. При направлении за границу призывников на срок более одного месяца, копия приказа предоставляется в военно-учетный стол по СЭД «Дело».

14. Если предусмотрены выплаты, то после подписания и регистрации приказа о направлении за границу, обучающийся обращается в ГУБУиФ для получения аванса на выезд за границу.

15. Аспирант/докторант, находящийся за границей, обязан своевременно представлять на кафедре отчеты о выполнении индивидуального плана работы обучающегося в период проведения аттестационных мероприятий.

Аспирант/докторант последнего года обучения, находящийся за границей, обязан вернуться из-за границы к моменту прохождения им итоговой аттестации на заседании государственной аттестационной комиссии.

16. По возвращении из-за границы обучающийся в течение 5 (пяти) рабочих дней предоставляет в УМС содержательный отчет по форме согласно Приложению В и в течение 10-ти (десяти) рабочих дней предоставляет в ГУБУиФ финансовый отчет. Содержательный отчет подписывается обучающимся, руководителем структурного подразделения и утверждается ректором/проректором. Перевод с иностранного языка документов, подтверждающих расходы по направлению за границу, заверяется в УМС.

17. Для учета результатов академической мобильности обучающийся по возвращении из-за границы подает на имя декана факультета заявление о перезачете изученных за границей дисциплин, в соответствии с ИПО и полученным документом об образовании (справке, сертификате и т.п.).

Обучающийся имеет право подать заявление на включение прослушанных им учебных дисциплин за границей в приложение к диплому.

Начальник управления
международных связей

А.В.Жук

ПРИЛОЖЕНИЕ А
к Положению
о порядке организации направления
обучающихся за границу,
утвержденного приказом ректора БГУ

_____ (название факультета)

Проректору БГУ

ДОКЛАДНАЯ ЗАПИСКА

№ _____

г.Минск

О направлении за границу

Просим направить _____
(фамилия, собственное имя, отчество (при наличии))

Студента/магистранта/аспиранта (подчеркнуть нужное) _____

_____ (факультет, курс, бюджетная или платная форма обучения)

Телефон моб. _____ № паспорта _____

Дата рождения _____ e-mail _____

Страна, город, учреждение _____

Маршрут поездки : _____
(указать вид транспорта, маршрут)

Тип проживания : _____
(общежитие, кампус, отель, квартира)

Условия принимающей стороны (указать в %):

оплата проезда _____, суточных _____, проживания _____, стипендия _____,
прочие выплаты (оргвзнос, оплата визы, мед. страховка) _____

Срок: _____ дней (месяцев), с _____ по _____

Цель _____

Предполагаемые результаты _____

Просим вашего разрешения:

об оплате проезда: _____
(указать вид транспорта, маршрут)

расходов по найму жилья _____

прочих расходов _____

Источники финансирования _____

Сохранение стипендии для бюджетной формы обучения _____

Условия оплаты за обучение на период направления за границу для платной ф.о.

Прочие условия _____
 Возложить ответственность и контроль за обеспечением безопасности во время направления и своевременным возвращением направляемого на: _____

(указать руководителя соответствующего факультета или руководителя группы в случае группового выезда)

Приложения: копия приглашения _____ стр., перевод приглашения _____ стр.

Руководитель факультета _____
 (декан, зам.декана)

СОГЛАСОВАНО:

УМС _____
 (Ленинградская 20, 406)

ГУ БУиФ _____
 (Бобруйская 9, 203)

ГУ ПЭиИД _____
 (Бобруйская 9, 303)

ГУОД _____
 (Бобруйская,5а)

Отдел аспирантуры _____
 (Бобруйская 9, 420)

1. При наличии выплат по возмещению расходов на поездку со стороны БГУ, обучающемуся начисляется аванс по представлению приказа о направлении за границу в Главное управление бухгалтерского учета и финансов (ГУБУиФ). Обучающийся несет ответственность за нецелевое использование и (или) невозвращение в установленный срок неиспользованных денежных средств, выданных под отчет.

2. Обучающийся в течение 10-ти (десяти) рабочих дней после возвращения обязан представить в ГУБУиФ финансовый отчет, в течение 5-ти (пяти) дней - в Управление международных связей (УМС) отчет о результатах пребывания за границей.

3. Приглашение на обучение/участие в мероприятии за границей, счет за гостиницу и другие документы представляются в ГУБУиФ с переводом на русский язык, заверенным в УМС. Обучающийся лично несет ответственность за подлинность предоставленных им документов.

Я, _____, обязуюсь своевременно выполнить приказ ректора БГУ о моем направлении за границу на условиях данной докладной записки, а также сообщать об изменении дат выезда/возвращения заблаговременно.

Уведомлен о строгом соблюдении п.5.3. Правил внутреннего распорядка для обучающихся в Белорусском государственном университете, утвержденных приказом БГУ от 14.03.2007 № 111-ОД, и применении дисциплинарного взыскания в случае не исполнения условий приказа.

Уведомлен о необходимости приобретения полиса медицинского страхования при выезде за пределы Республики Беларусь.

 (подпись)

 (И.О.Фамилия обучающегося)

«Правила внутреннего распорядка для обучающихся в Белорусском государственном университете»: <http://bsu.by/ru/main.aspx?guid=12791>

ПРИЛОЖЕНИЕ Б
к Положению
о порядке организации направления
обучающихся за границу,
утвержденного приказом ректора БГУ
от _____ № _____

Утверждаю

Индивидуальный план обучения

В _____
(принимаящий университет)

Фамилия, имя, отчество (при наличии) _____

Факультет _____

Курс _____

Специальность _____

Период обучения _____

Принимающий университет

№	Название дисциплины/ курса, которые будут изучены в принимающем университете*	Количество зачётных единиц (ECTS)
	Итого:	

Подпись обучающегося

ФИО, дата

Подпись декана/ заместителя декана

Расшифровка подписи, дата

* Информация доступна на сайте принимающего университета

ПРИЛОЖЕНИЕ В
к Положению
о порядке организации направления
обучающихся за границу,
утвержденного приказом ректора БГУ
от _____ № _____

Утверждаю

ОТЧЕТ
о пребывании обучающегося за границей

1. Фамилия, собственное имя, отчество (при наличии)	
2. Страна, город, учреждение за границей	
3. Даты направления	

4. Цель пребывания за границей:

5. Достигнутые результаты и выводы:

дата

подпись обучающегося

подпись руководителя подразделения

ПРИЛОЖЕНИЕ Г
к Положению
о порядке организации направления
обучающихся за границу,
утвержденного приказом ректора БГУ
от _____ № _____

ПРИКАЗ
о направлении за границу

Направить:

В (страна, город, учреждение):

Срок направления за границу:

Цель направления за границу:

Условия направления за границу:

оплата проезда (вид транспорта,
маршрут, сумма):

выплаты (расходы по найму жилья
и прочее):

сохранение стипендии
для бюджетной формы обучения:

Источник финансирования:

Особые условия:

Возложить ответственность и контроль за обеспечением безопасности во время
направления и своевременным возвращением направляемого на: _____

Ректор/проректор

подпись

ПРИЛОЖЕНИЕ Д
к Положению
о порядке организации направления
обучающихся за границу,
утвержденного приказом ректора БГУ
от _____ № _____

Утверждаю

План исследований

В _____
(принимаящий университет)

Фамилия, имя, отчество (при наличии) _____

Факультет _____

Курс _____

Специальность _____

Период обучения _____

Принимающий университет

№	План исследований	период

Подпись обучающегося

ФИО, дата

Подпись декана/ заместителя декана

Расшифровка подписи, дата